



Подготовительная комиссия для Международного уголовного суда

Distr.: Limited
23 June 2000
Russian
Original: English

Подготовительная комиссия для Международного уголовного суда Рабочая группа по правилам процедуры и доказывания

13–31 марта 2000 года

12–30 июня 2000 года

27 ноября — 8 декабря 2000 года

Доклад Рабочей группы по элементам преступлений

Пояснительная записка: Структура элементов преступлений геноцида, преступлений против человечности и военных преступлений соответствует структуре аналогичных положений статей 6, 7 и 8 Римского статута. В некоторых пунктах указанных статей Римского статута перечисляются преступления, носящие множественный характер. В этих случаях элементы преступлений приводятся в отдельных пунктах, соответствующих каждому из этих преступлений, что имеет своей целью облегчить установление соответствующих элементов.

Элементы преступлений

Содержание

	<i>Стр.</i>
Общее введение	2
<i>Статья</i>	
Статья 6: Геноцид	
Введение	3
6(a) Геноцид посредством убийства	3
6(b) Геноцид посредством причинения серьезных телесных повреждений или умственного расстройства	4

		<i>Стр.</i>
6(c)	Геноцид посредством умышленного создания таких жизненных условий, которые рассчитаны на полное или частичное физическое уничтожение	4
6(d)	Геноцид посредством принятия мер, рассчитанных на предотвращение деторождения	5
6(e)	Геноцид посредством насильственной передачи детей	5
Статья 7:	Преступления против человечности	См. add.1
Статья 8:	Военные преступления	См. add.2

Элементы преступлений

Общее введение

1. Согласно статье 9 следующие элементы преступлений помогают Суду в толковании и применении статей 6, 7 и 8 в соответствии со Статутом. К элементам преступлений применяются положения Статута, включая статью 21, и общие принципы, изложенные в части 3.
2. Как указано в статье 30, если не предусмотрено иное, лицо подлежит уголовной ответственности и наказанию за преступление, подпадающее под юрисдикцию Суда, только в том случае, если по признакам, характеризующим объективную сторону, оно совершено намеренно и сознательно. Когда в элементах преступлений не содержится указания на субъективную сторону любого конкретного указанного поведения, последствия или обстоятельства, имеется в виду, что применяется соответствующая субъективная сторона, указанная в статье 30, т.е. что преступление было совершено намеренно, сознательно или при сочетании этих признаков. Ниже приводятся изъятия из установленного в статье 30 стандарта на основе Статута, включая применимое право согласно его соответствующим положениям.
3. Наличие признаков намерения и сознательности может быть установлено на основе соответствующих фактов и обстоятельств.
4. Что касается субъективной стороны, связанной с элементами, предусматривающими ценностное суждение, например, с использованием понятий «бесчеловечный» или «жестокий», то, если не предусмотрено иное, нет необходимости в том, чтобы исполнитель лично выносил то или иное ценностное суждение.
5. В элементах преступлений, указанных по каждому преступлению, как правило, не указываются основания, исключающие уголовную ответственность или освобождающие от нее.
6. Требование в отношении «противоправности», содержащееся в Статуте и других частях международного права, в частности международного гуманитарного права, в элементах преступлений в целом не рассматривается.

7. Структура элементов преступлений в целом строится на следующих принципах:

- поскольку элементы преступлений касаются поведения, последствий и обстоятельств, связанных с каждым преступлением, они, как правило, перечисляются в этом же порядке;
- при необходимости конкретная субъективная сторона указывается после соответствующего поведения, последствия или обстоятельства;
- контекстуальные обстоятельства перечисляются в последнюю очередь.

8. Использованный в настоящих элементах термин «исполнитель» имеет нейтральный характер с точки зрения виновности или невиновности. Элементы, включая соответствующие нейтральные элементы, применяются *mutatis mutandis* ко всем лицам, которые могут быть привлечены к уголовной ответственности на основании статей 25 и 28 Статута.

9. Использование кратких наименований преступлений конкретных правовых последствий не имеет.

Статья 6

Геноцид

Введение

Что касается последнего в списке элемента каждого преступления, то:

- термин «в контексте» включает в себя первоначальные деяния в рамках формирующейся модели;
- термин «явной» является объективным квалифицирующим фактором;
- несмотря на обычное требование о субъективной стороне, содержащееся в статье 30, и с учетом признания того, что осведомленность об обстоятельствах будет, как правило, рассматриваться при доказывании элемента умысла при совершении геноцида, Суд должен будет принимать, в случае необходимости, решение о соответствующем требовании в отношении субъективной стороны, касающейся этого обстоятельства в каждом конкретном случае.

Статья 6(а)

Геноцид посредством убийства

Элементы

1. Исполнитель убил одно или нескольких лиц.
2. Такое лицо или лица принадлежали к конкретной национальной, этнической, расовой или религиозной группе.
3. Исполнитель имел умысел уничтожить, полностью или частично, эту национальную, этническую, расовую или религиозную группу как таковую.

4. Это деяние имело место в контексте явной линии аналогичного поведения, направленного против этой группы, или являлось поведением, которое само по себе могло привести к такому уничтожению.

Статья 6(b)

Геноцид посредством причинения серьезных телесных повреждений или умственного расстройства

Элементы

1. Исполнитель причинил серьезные телесные повреждения или умственное расстройство одному или нескольким лицам¹.
2. Такое лицо или лица принадлежали к конкретной национальной, этнической, расовой или религиозной группе.
3. Исполнитель имел умысел уничтожить, полностью или частично, эту национальную, этническую, расовую или религиозную группу как таковую.
4. Это деяние имело место в контексте явной линии аналогичного поведения, направленного против этой группы, или являлось поведением, которое само по себе могло привести к такому уничтожению.

Статья 6(c)

Геноцид посредством умышленного создания таких жизненных условий, которые рассчитаны на полное или частичное физическое уничтожение

Элементы

1. Исполнитель создал определенные жизненные условия для одного или нескольких лиц.
2. Такое лицо или лица принадлежали к конкретной национальной, этнической, расовой или религиозной группе.
3. Исполнитель имел умысел уничтожить, полностью или частично, эту национальную, этническую, расовую или религиозную группу как таковую.
4. Жизненные условия были рассчитаны на полное или частичное физическое уничтожение такой группы².
5. Это деяние имело место в контексте явной линии аналогичного поведения, направленного против этой группы, или являлось поведением, которое само по себе могло привести к такому уничтожению.

¹ Такое поведение может включать в себя пытки, изнасилования, сексуальное насилие или бесчеловечное или унижающее достоинство обращение, но не ограничивается ими.

² Термин «жизненные условия» может включать в себя умышленное лишение ресурсов, насущно необходимых для выживания, таких, как продовольствие или медицинское обслуживание, или систематическое изгнание из жилищ, но не ограничивается ими.

Статья 6(d)
Геноцид посредством принятия мер, рассчитанных на предотвращение деторождения

Элементы

1. Исполнитель принял определенные меры в отношении одного или нескольких человек.
2. Такое лицо или лица принадлежали к конкретной национальной, этнической, расовой или религиозной группе.
3. Исполнитель имел умысел уничтожить, полностью или частично, эту национальную, этническую, расовую или религиозную группу как таковую.
4. Принятые меры были рассчитаны на предотвращение деторождения в рамках этой группы.
5. Это деяние имело место в контексте явной линии аналогичного поведения, направленного против этой группы, или являлось поведением, которое само по себе могло привести к такому уничтожению.

Статья 6(e)
Геноцид посредством насильственной передачи детей

Элементы

1. Исполнитель осуществил насильственную передачу одного или нескольких человек.
2. Такое лицо или лица принадлежали к конкретной национальной, этнической, расовой или религиозной группе.
3. Исполнитель имел умысел уничтожить, полностью или частично, эту национальную, этническую, расовую или религиозную группу как таковую.
4. Передача была осуществлена из одной человеческой группы в другую.
5. Такое лицо или лица были младше 18 лет.
6. Исполнитель знал или должен был знать, что это лицо или лица были младше 18 лет.
7. Это деяние имело место в контексте явной линии аналогичного поведения, направленного против этой группы, или являлось поведением, которое само по себе могло привести к такому уничтожению.